

Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung • **Assemblage, manuel de montage et d'entretien** • Montaje, instalación y mantenimiento • Manuale di montaggio, installazione e manutenzione • Monterings- og vedlikeholdsmanual • Monterings-, installations- och underhållsmanual • Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje • Vejledning for montering og vedligehold • Handleiding voor montage, installatie en onderhoud • Manual de montagem, instalação e manutenção • Návod k montáži, instalaci a údržbě • Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji • Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas • Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata • Руководство по сборке и обслуживанию • Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend



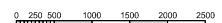
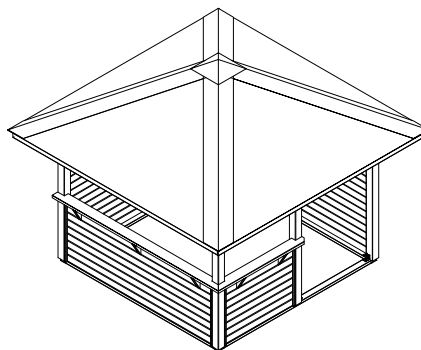
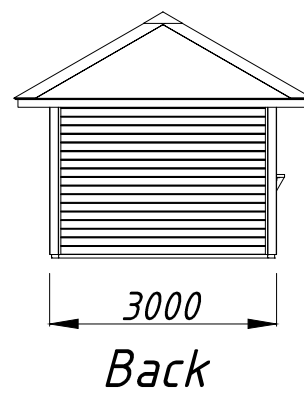
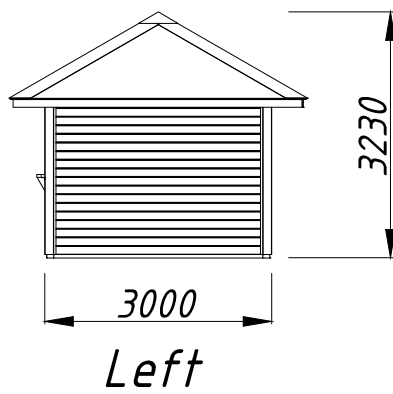
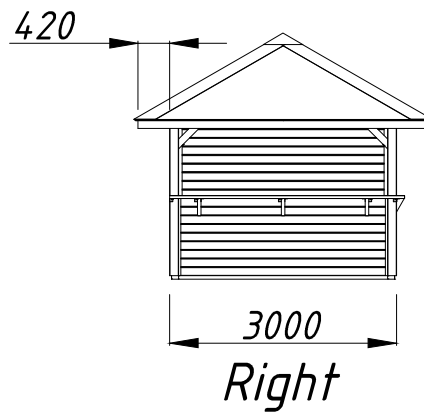
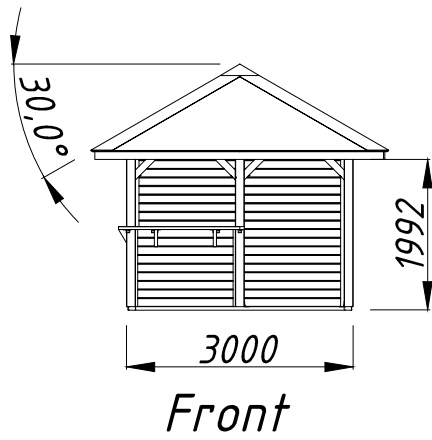
Pavilion **PA120-3030-3**

Treatment options, Item code

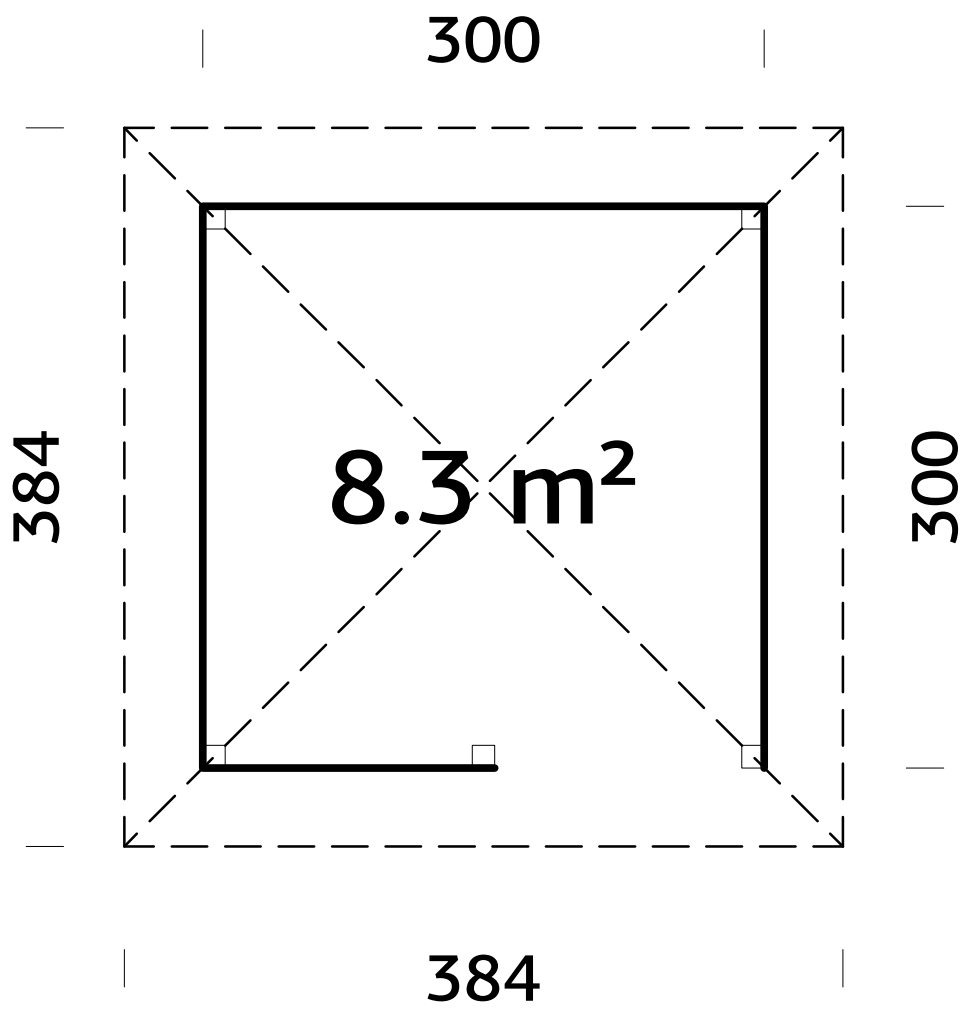
• Behandlungsoptionen, Artikel-Code • **Traitement options, code de l'article** • Opciones de tratamiento, código del artículo • Opzioni di trattamento, codice articolo • Behandlingsalternativer, artikkelnummer • Behandlingsalternativ, varukod • Käsittelevaihtoehdot, yksikön koodi • Behandlingsmuligheder, artikel nummer • Behandlingsopties, artikelnummer • Opções de tratamento, código do artigo • Povrchové úpravy, kód položky • Możliwości leczenia, kod produktu • Apdorojimo variantai, prekės kodas • Apstrādes iespējas, artikula kods • Варианты обработки, код изделия • Tõõtlusvõimalused, tootekood

NO 110132
BNDIP 110134
GYDIP 110135
WTDIP 110133

<p>Factory inspection by • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Inspector de fábrica • Collaudato da • Fabrikkkontroll utført av • Fabriksbesiktigat av • Tehtaan tarkastaja • Fabriks Kontrol udført af • Fabrikscontrole door • Inspeção de fábrica, por: • Zkontrolováno ve výrobním závodě • Kontrola fabryczna do • Apžiūrą gamykloje atliko • Rūpnīcas pārbaudi veicis • Заводской контроль • Tehase kontroll teostatud:</p> <p>.....</p>	<p>Date • Datum • Date • Fecha • Data • Dato • Datum • Päiväys • Dato • Datum • Data • Datum • Data • Datums • Data • Дата • Kuupäev:</p> <hr/> <p>Pack number • Pack Nr. • Packet n° • Bulto N° • Pacco N. • Serienr • Produktionsnummer • Pakettinro • Pakke nr. • Pak nr. • Número de embalagem • Číslo balení • Numer opakowania • Pakuotės numeris • Iepakojuma numurs • Упаковочный номер • Pakinumber:</p>
--	---



Object name	Drawing		Scale
	PA120-3030-3		1:100
Palmako <small>LEMES GROUP</small>	AS Palmako <small>Näituse 25, Tartu 50409, Estonia tel. +372 73 55 530 fax. +372 73 55 544 www.palmako.com</small>		Paper
	Customer	Log	A4
	Drawn by 2341 Date 25.01.2023	File T05612.dwg	
			Page 1



Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung • Assemblage, manuel de montage et d'entretien • Montaje, instalación y mantenimiento • Manuale di montaggio, installazione e manutenzione • Monterings- og vedlikeholdsmanual • Monterings-, installations- och underhållsmanual • Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje • Vejledning for montering og vedligehold • Handleiding voor montage, installatie en onderhoud • Manual de montagem, instalação e manutenção • Návod k montáži, instalaci a údržbě • Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji • Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas • Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata • Руководство по сборке и обслуживанию • Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend



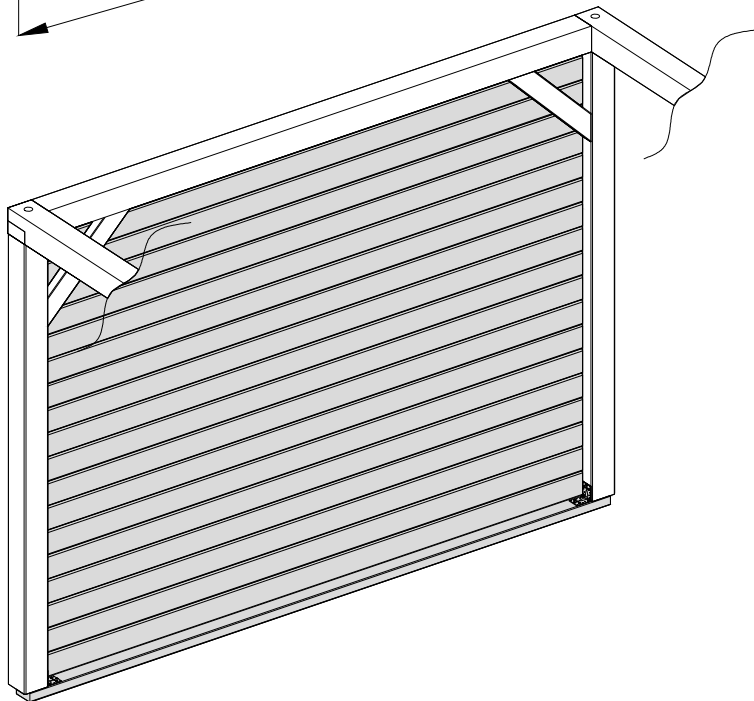
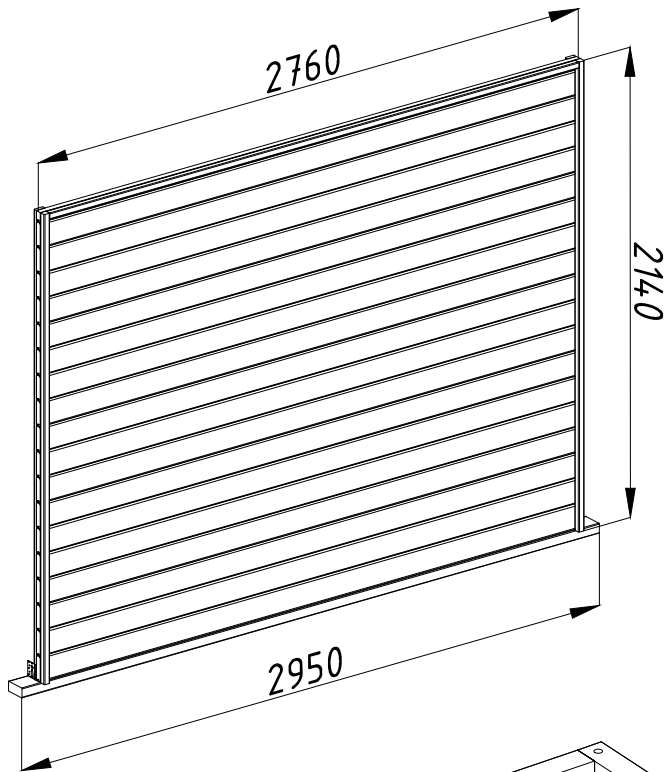
Optional product **LA28-3021**

Treatment options, Item code

• Behandlungsoptionen, Artikel-Code • Traitement options, code de l'article • Opciones de tratamiento, código del artículo • Opzioni di trattamento, codice articolo • Behandlingsalternativer, artikkelnummer • Behandlingsalternativ, varukod • Käsittelevaihtoehdot, yksikön koodi • Behandlingsmuligheder, artikel nummer • Behandlingsopties, artikelnummer • Opções de tratamento, código do artigo • Povrchové úpravy, kód položky • Możliwości leczenia, kod produktu • Apdorojimo variantai, prekės kodas • Apstrādes iespējas, artikula kods • Варианты обработки, код изделия • Tõõtlusvõimalused, tootekood

NO 109375
BNDIP 110162
GYDIP 110163
WTDIP 110161

<p>Factory inspection by • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Inspector de fábrica • Collaudato da • Fabrikkkontroll utført av • Fabriksbesiktigat av • Tehtaan tarkastaja • Fabriks Kontrol udført af • Fabrikscontrole door • Inspeção de fábrica, por: • Zkontrolováno ve výrobním závodě • Kontrola fabryczna do • Apžiūrą gamykloje atliko • Rūpnīcas pārbaudi veicis • Заводской контроль • Tehase kontroll teostatud:</p> <p>.....</p>	<p>Date • Datum • Date • Fecha • Data • Dato • Datum • Päiväys • Dato • Datum • Data • Datum • Data • Datums • Data • Дата • Kuupäev:</p> <hr/> <p>Pack number • Pack Nr. • Packet n° • Bulto N° • Pacco N. • Serienr • Produktionsnummer • Pakettinro • Pakke nr. • Pak nr. • Número de embalagem • Číslo balení • Numer opakowania • Pakuotės numeris • Iepakojuma numurs • Упаковочный номер • Pakinumber:</p>
---	---



Pos 1

F1

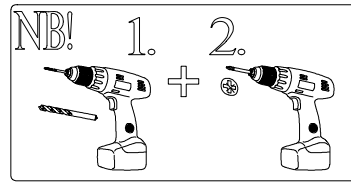
F2



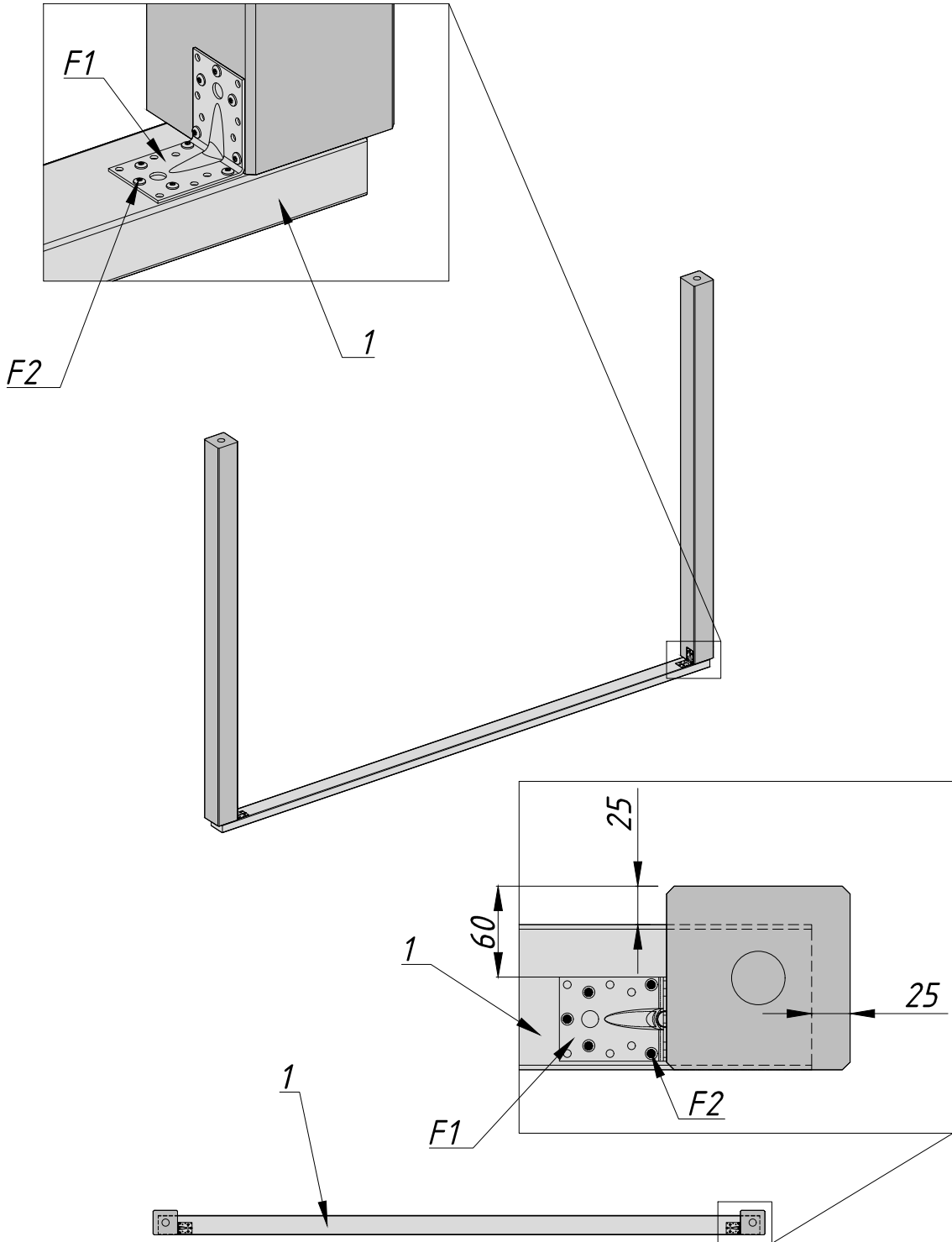
1 pcs


2 pcs

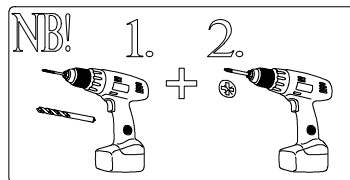
20 pcs



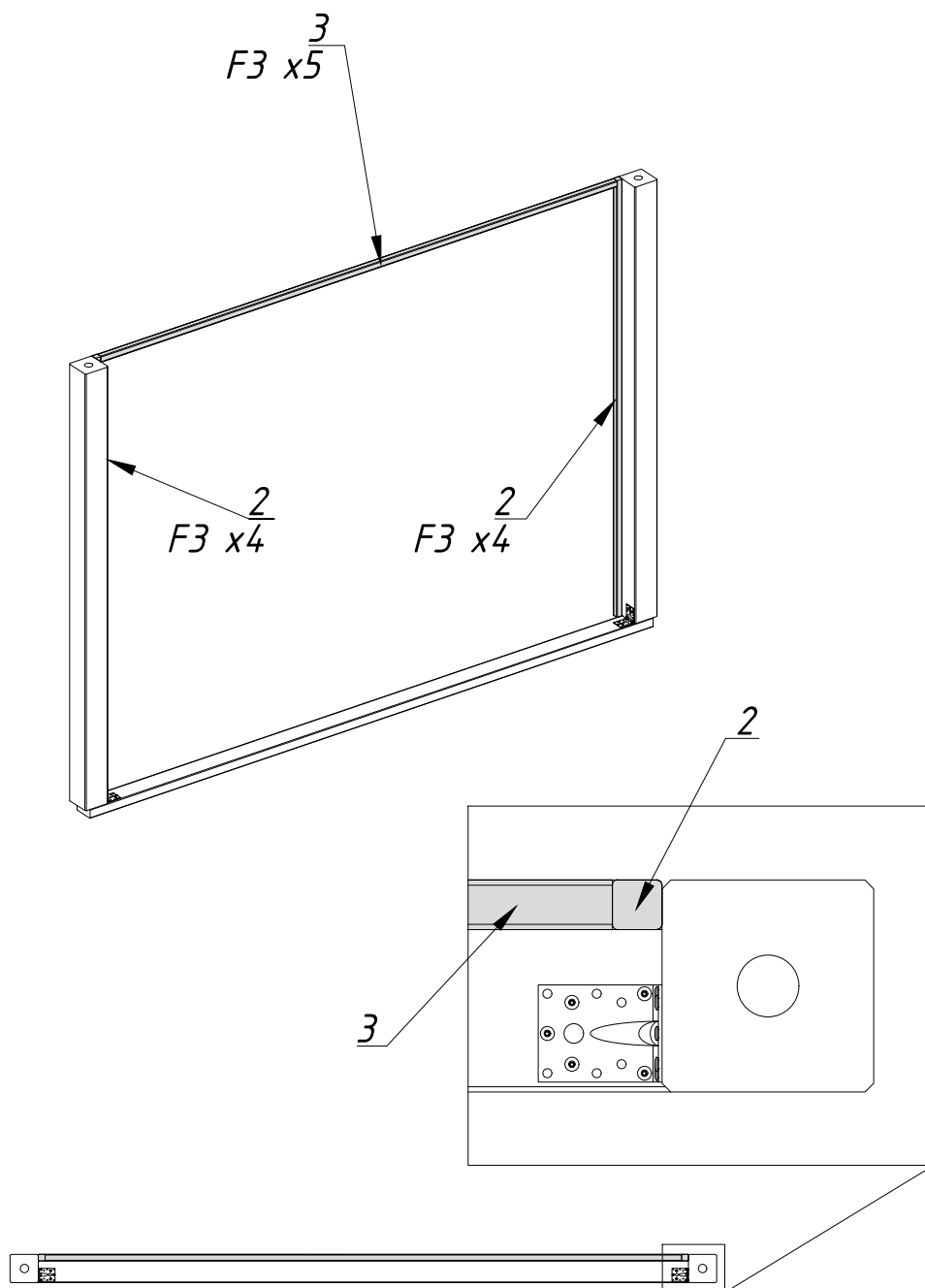
1




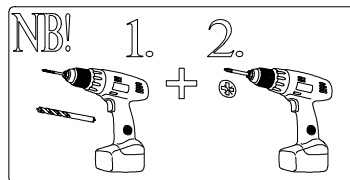
Pos 2 2 pcs
Pos 3 1 pcs
F3  13 pcs
 $\phi 4.5 \times 70$



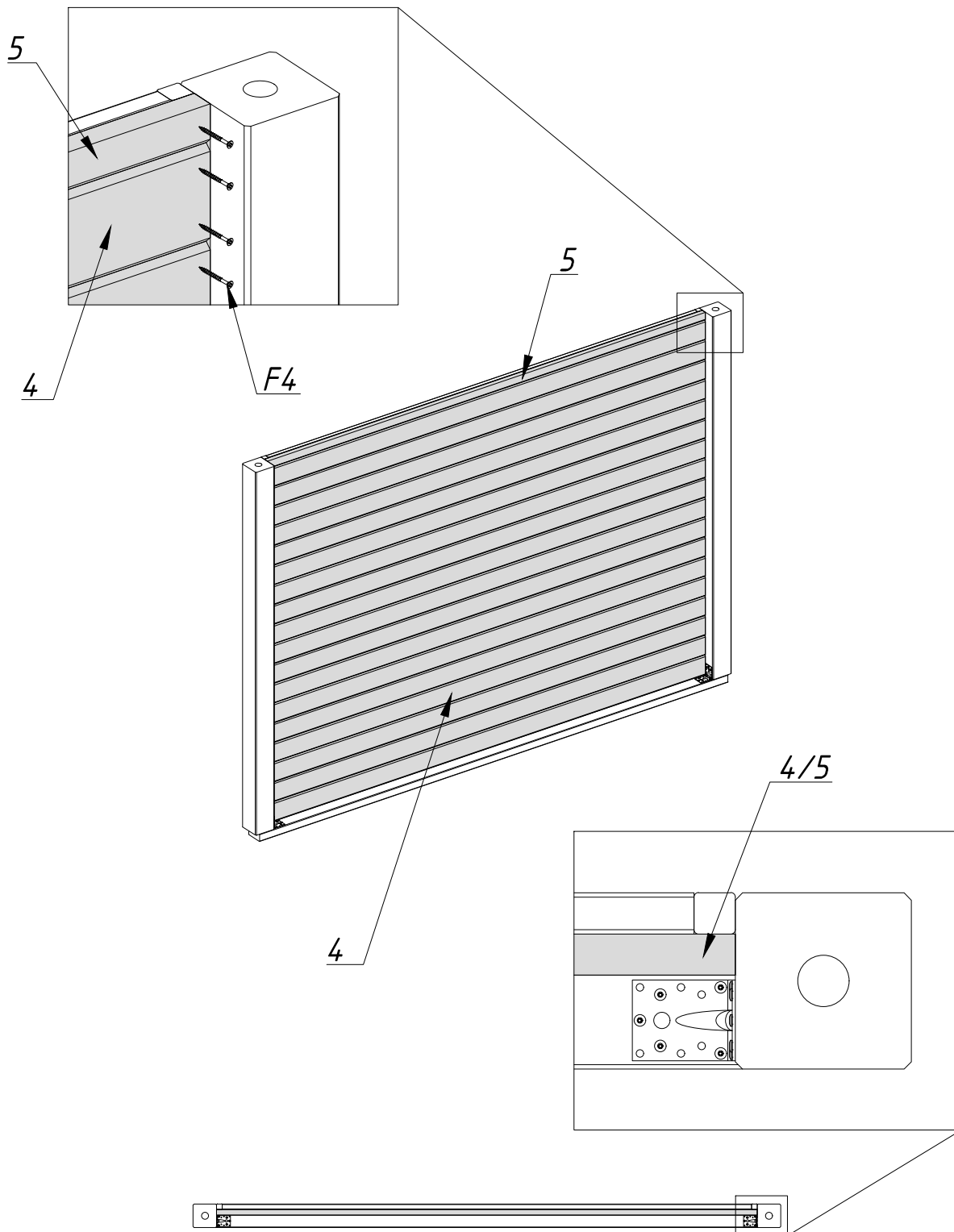
2



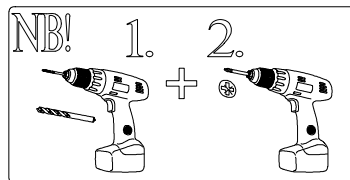
Pos 4 18 pcs
Pos 5 1 pcs
F4  74 pcs
 $\phi 4,5 \times 50$



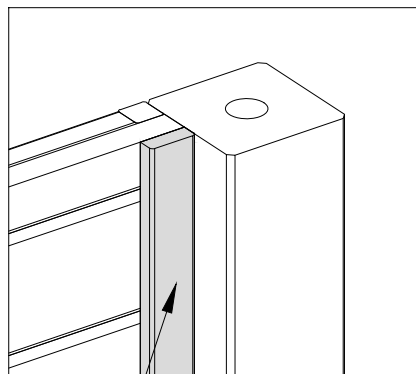
3



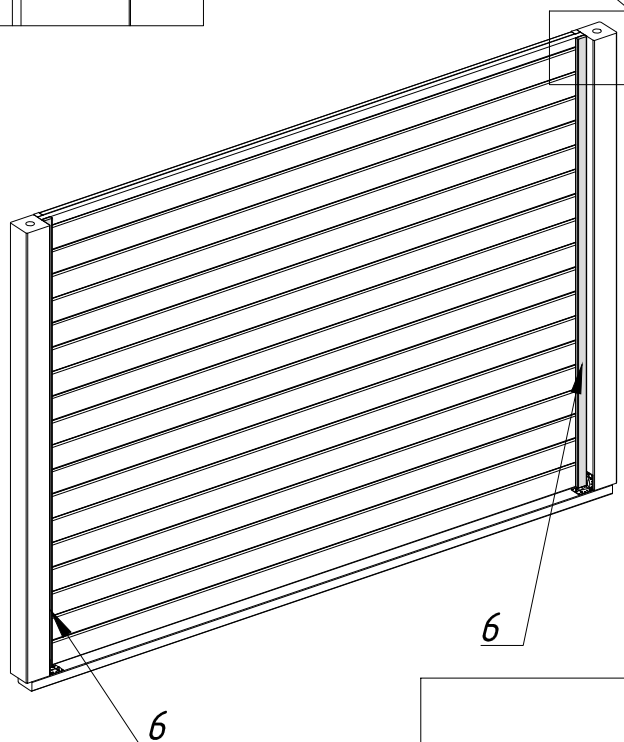
Pos 6 2 pcs
F5 10 pcs
 —
 ∅3,5x35



4

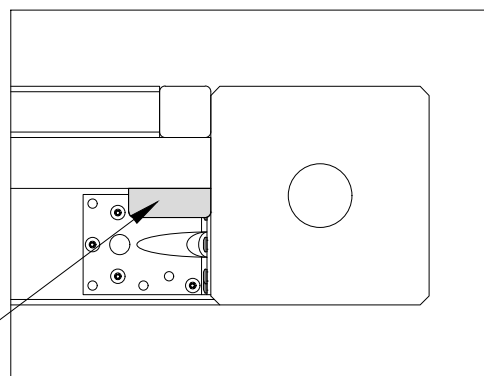


6

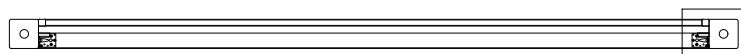


6

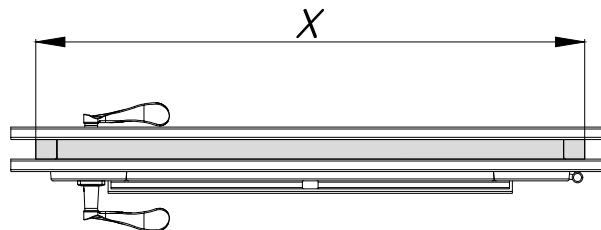
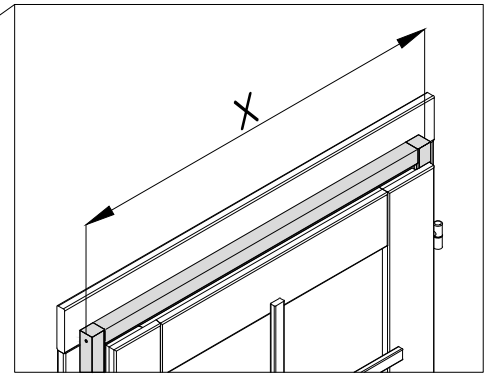
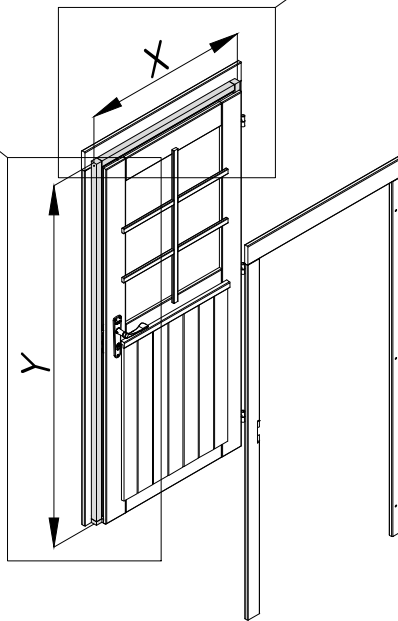
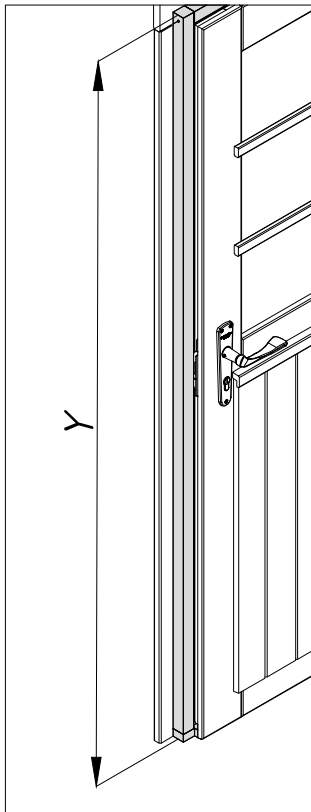
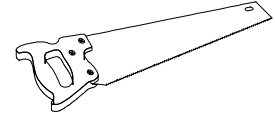
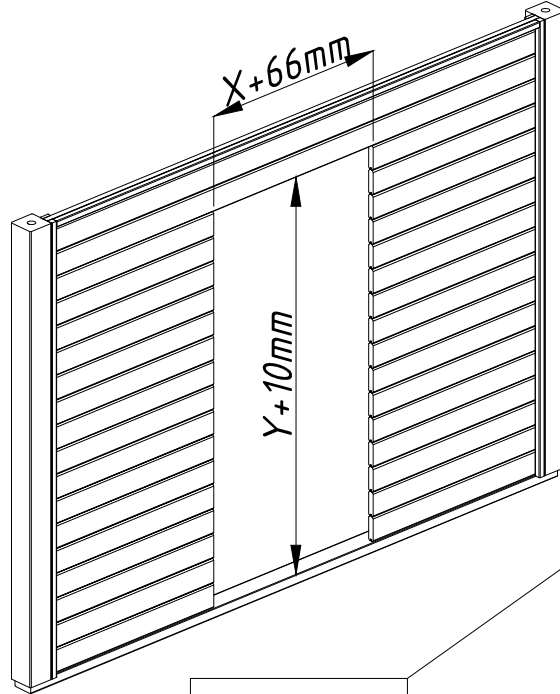
6



6



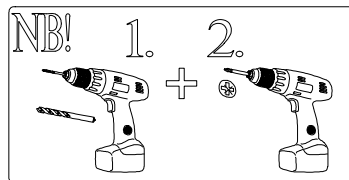
*



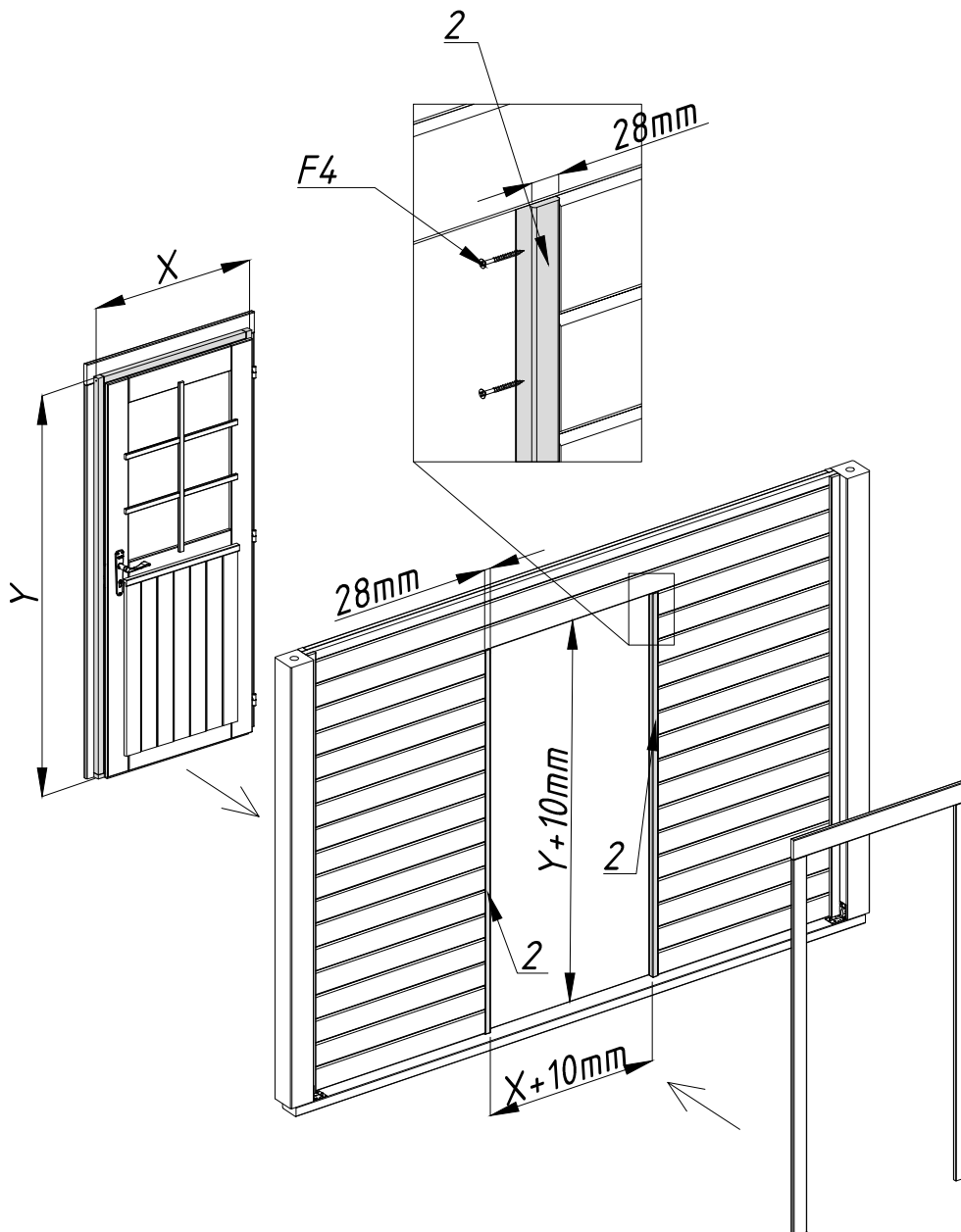
OPTION

EN - Not included in the kit.
 DE - Nicht im Lieferumfang.
 ES - No incluidos en el kit.
 NL - Niet inbegrepen in de kit.
 IT - Non inclusi nel kit.
 PT - Não incluídos no kit.
 FR - Non inclus dans le kit.
 DK - Ikke inkluderet i sættet.
 LV - Komplektā neietilpst.
 LT - Komplekte nėra.
 PL - Zestaw nie zawiera.
 CZ - Důležité! Součástí hříště nejsou.
 FI - Lisäosat (tilattava erikseen).
 SE - Följande ingår ej.
 NO - Inngår ikke i settet.
 ET - Ei sisaldu komplektis.

Pos 2 2 pcs
 F4 32 pcs
 $\phi 4,5 \times 50$



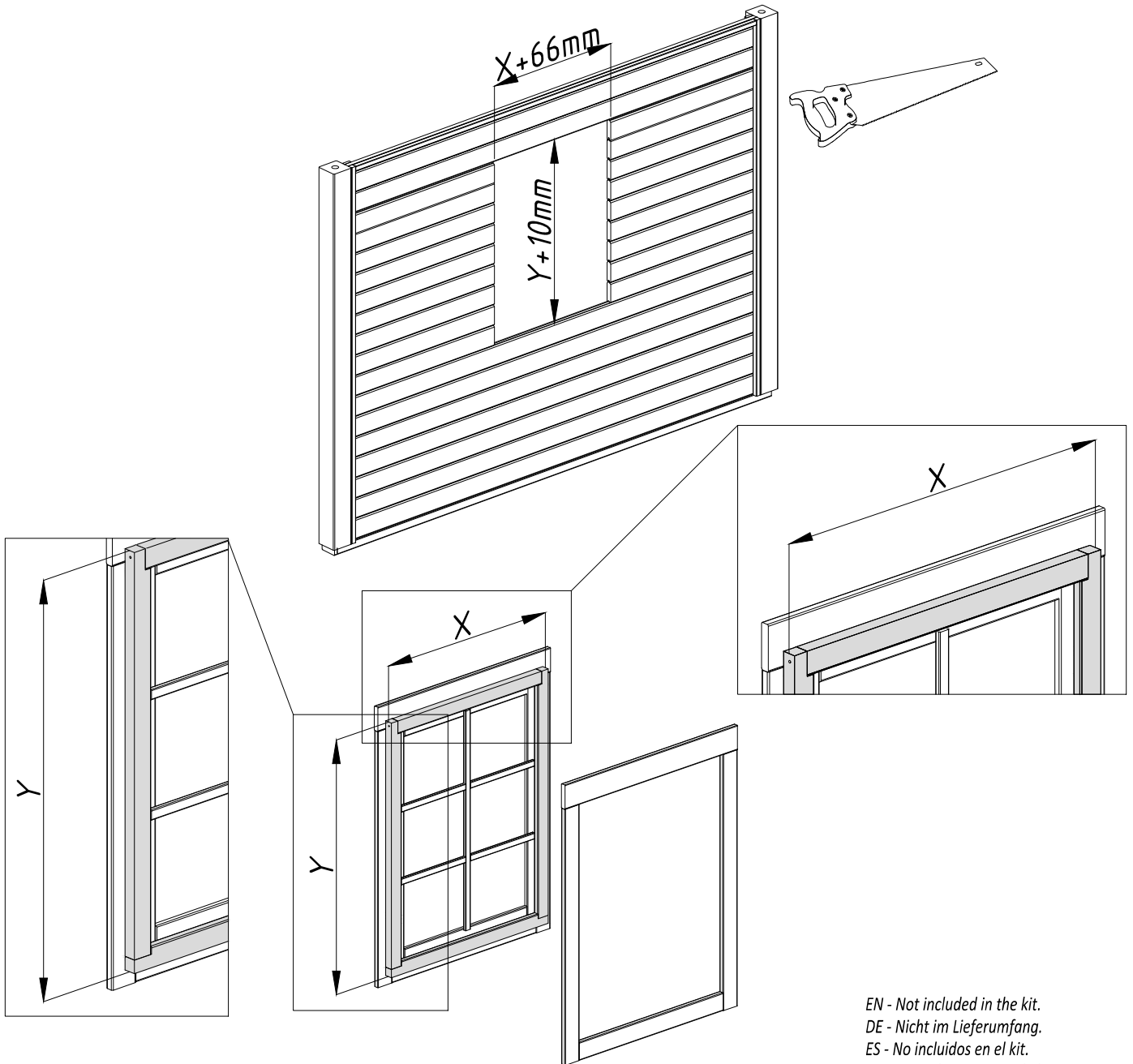
*



OPTION

EN - Not included in the kit.
 DE - Nicht im Lieferumfang.
 ES - No incluidos en el kit.
 NL - Niet inbegrepen in de kit.
 IT - Non inclusi nel kit.
 PT - Não incluídos no kit.
 FR - Non inclus dans le kit.
 DK - Ikke inkluderet i sættet.
 LV - Komplektā neietilpst.
 LT - Komplekte nėra.
 PL - Zestaw nie zawiera.
 CZ - Důležité! Součásti hříště nejsou.
 FI - Lisäosat (tilattava erikseen).
 SE - Följande ingår ej.
 NO - Inngår ikke i settet.
 ET - Ei sisaldu komplektis.

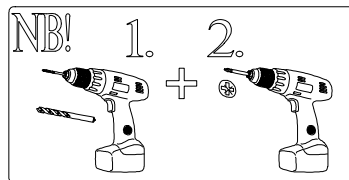
*



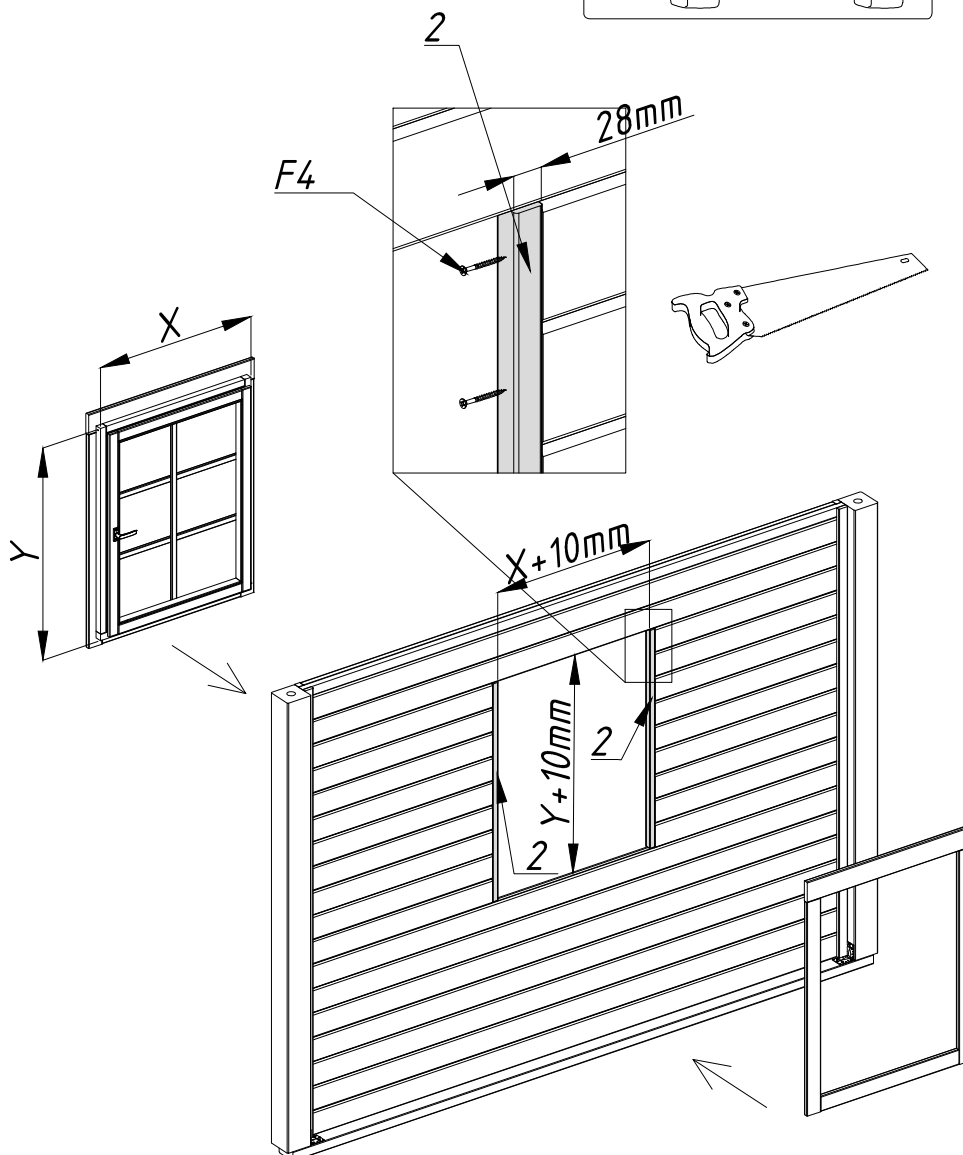
OPTION

EN - Not included in the kit.
 DE - Nicht im Lieferumfang.
 ES - No incluidos en el kit.
 NL - Niet inbegrepen in de kit.
 IT - Non inclusi nel kit.
 PT - Não incluídos no kit.
 FR - Non inclus dans le kit.
 DK - Ikke inkluderet i sættet.
 LV - Komplektā neietilpst.
 LT - Komplekte nėra.
 PL - Zestaw nie zawiera.
 CZ - Důležité! Součástí hříště nejsou.
 FI - Lisäosat (tilattava erikseen).
 SE - Följande ingår ej.
 NO - Inngår ikke i settet.
 ET - Ei sisaldu komplektis.

Pos 2 2 pcs
F4 18 pcs
 $\phi 4,5 \times 50$



*



OPTION

EN - Not included in the kit.
DE - Nicht im Lieferumfang.
ES - No incluidos en el kit.
NL - Niet inbegrepen in de kit.
IT - Non inclusi nel kit.
PT - Não incluídos no kit.
FR - Non inclus dans le kit.
DK - Ikke inkluderet i sættet.
LV - Komplektā neietilpst.
LT - Komplekte nėra.
PL - Zestaw nie zawiera.
CZ - Důležité! Součástí hříště nejsou.
FI - Lisäosat (tilattava erikseen).
SE - Följande ingår ej.
NO - Inngår ikke i settet.
ET - Ei sisaldu komplektis.

Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung • Assemblage, manuel de montage et d'entretien • Montaje, instalación y mantenimiento • Manuale di montaggio, installazione e manutenzione • Monterings- og vedlikeholdsmanual • Monterings-, installations- och underhållsmanual • Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje • Vejledning for montering og vedligehold • Handleiding voor montage, installatie en onderhoud • Manual de montagem, instalação e manutenção • Návod k montáži, instalaci a údržbě • Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji • Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas • Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata • Руководство по сборке и обслуживанию • Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend








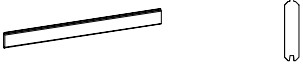

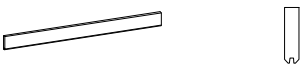

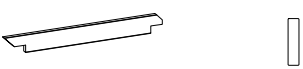










Optional product **LA28-3030-2**

Treatment options, Item code

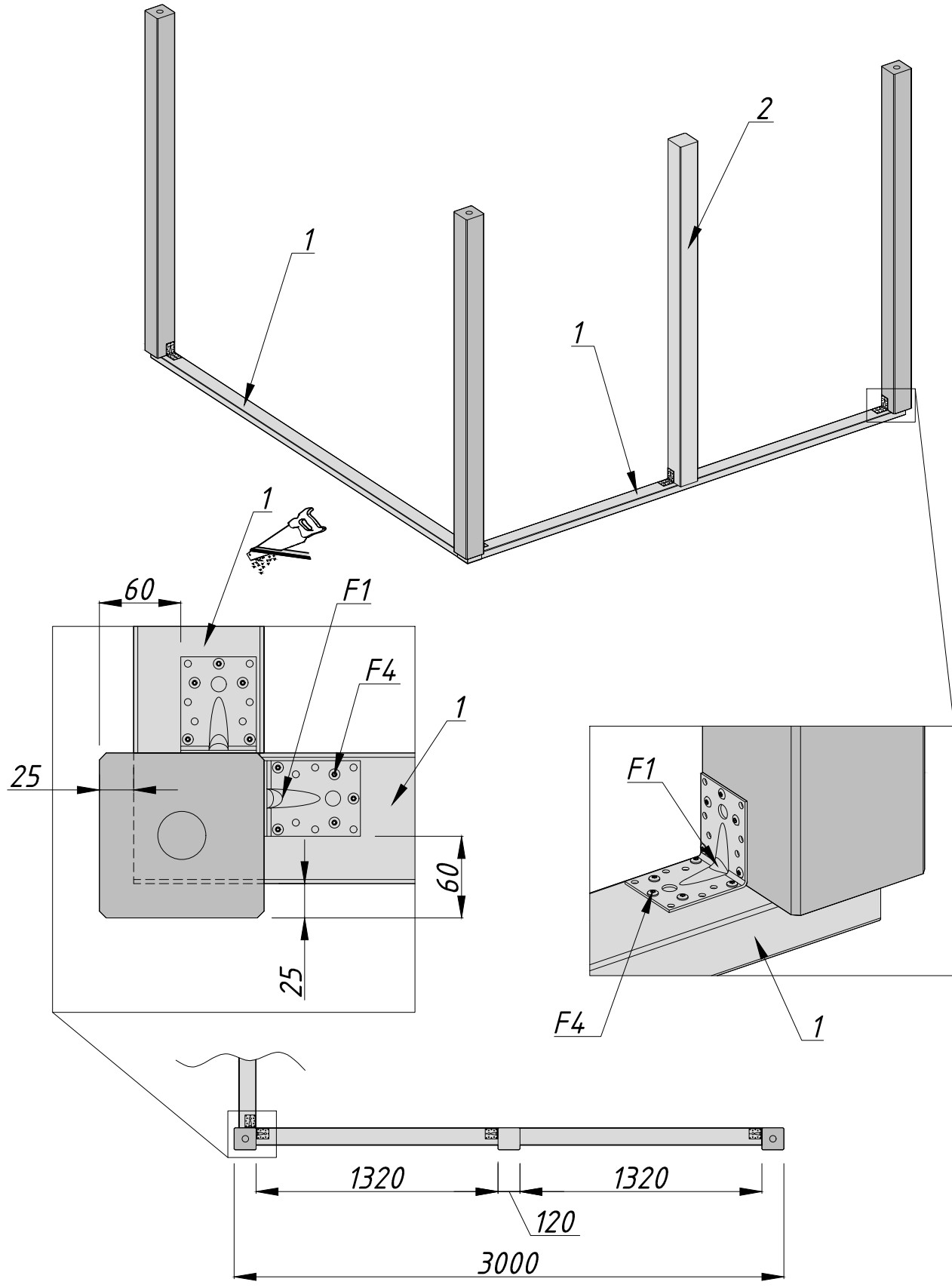
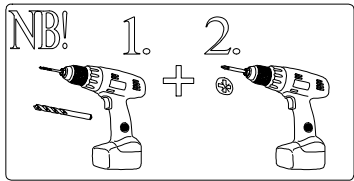
• Behandlungsoptionen, Artikel-Code • **Traitement options, code de l'article** • Opciones de tratamiento, código del artículo • Opzioni di trattamento, codice articolo • Behandlingsalternativer, artikkelnummer • Behandlingsalternativ, varukod • Käsittelevaihtoehdot, yksikön koodi • Behandlingsmuligheder, artikel nummer • Behandlingsopties, artikelnummer • Opções de tratamento, código do artigo • Povrchové úpravy, kód položky • Możliwości leczenia, kod produktu • Apdorojimo variantai, prekės kodas • Apstrādes iespējas, artikula kods • Варианты обработки, код изделия • Tõõtlusvõimalused, tootekood

NO 109805
BNDIP 110168
GYDIP 110169
WTDIP 110167

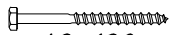
<p>Factory inspection by • Werkskontrolle durch • Contrôle à partir de l'usine par • Inspector de fábrica • Collaudato da • Fabrikkkontroll utført av • Fabriksbesiktigat av • Tehtaan tarkastaja • Fabriks Kontrol udført af • Fabrikscontrole door • Inspeção de fábrica, por: • Zkontrolováno ve výrobním závodě • Kontrola fabryczna do • Apžiūrą gamykloje atliko • Rūpnīcas pārbaudi veicis • Заводской контроль • Tehase kontroll teostatud:</p> <p>.....</p>	<p>Date • Datum • Date • Fecha • Data • Dato • Datum • Päiväys • Dato • Datum • Data • Datum • Data • Datums • Data • Дата • Kuupäev:</p> <hr/> <p>Pack number • Pack Nr. • Packet n° • Bulto N° • Pacco N. • Serienr • Produktionsnummer • Pakettinro • Pakke nr. • Pak nr. • Número de embalagem • Číslo balení • Numer opakowania • Pakuotės numeris • Iepakojumā numurs • Упаковочный номер • Pakinumber:</p>
--	---

LA28-3030-2				1/2
Pos nr	Detail	Dimensions (mm)	Info	Qty
1		44 x 95 x 2950	BNDIP	2
2		120 x 120 x 2100		1
3		44 x 95 x 600		2
4		28 x 28 x 1019		4
5		28 x 114 x 2760		8
6		28 x 114 x 1320		8
7		28 x 107 x 2760		1
8		28 x 107 x 1320		1
9		42 x 180 x 3210		1
10		42 x 180 x 1665		1
11		44 x 95 x 260		5
12		16 x 45 x 1019		4
F1		70 x 70 x 55	QNU70x70x55Zn	5
F2		40 x 40 x 40	QNU40x40x40Zn	14
F3		Ø8 x 120	QKRKK8x120Zn	4
F4		Ø5 x 40	QKRYP5x40ZnTX	50
F5		Ø5 x 20	QKRYP5x20Zn	56
F6		Ø4.5 x 70	QKRPP4_5x70Zn	17
F7		Ø4.5 x 50	QKRPP4_5x50Zn	77
F8		Ø3.5 x 35	QKRPP3_5x35Zn	12

- Pos 1 2 pcs
 - Pos 2 1 pcs
 - F1 5 pcs
 - F4 50 pcs
- $\phi 5 \times 40$

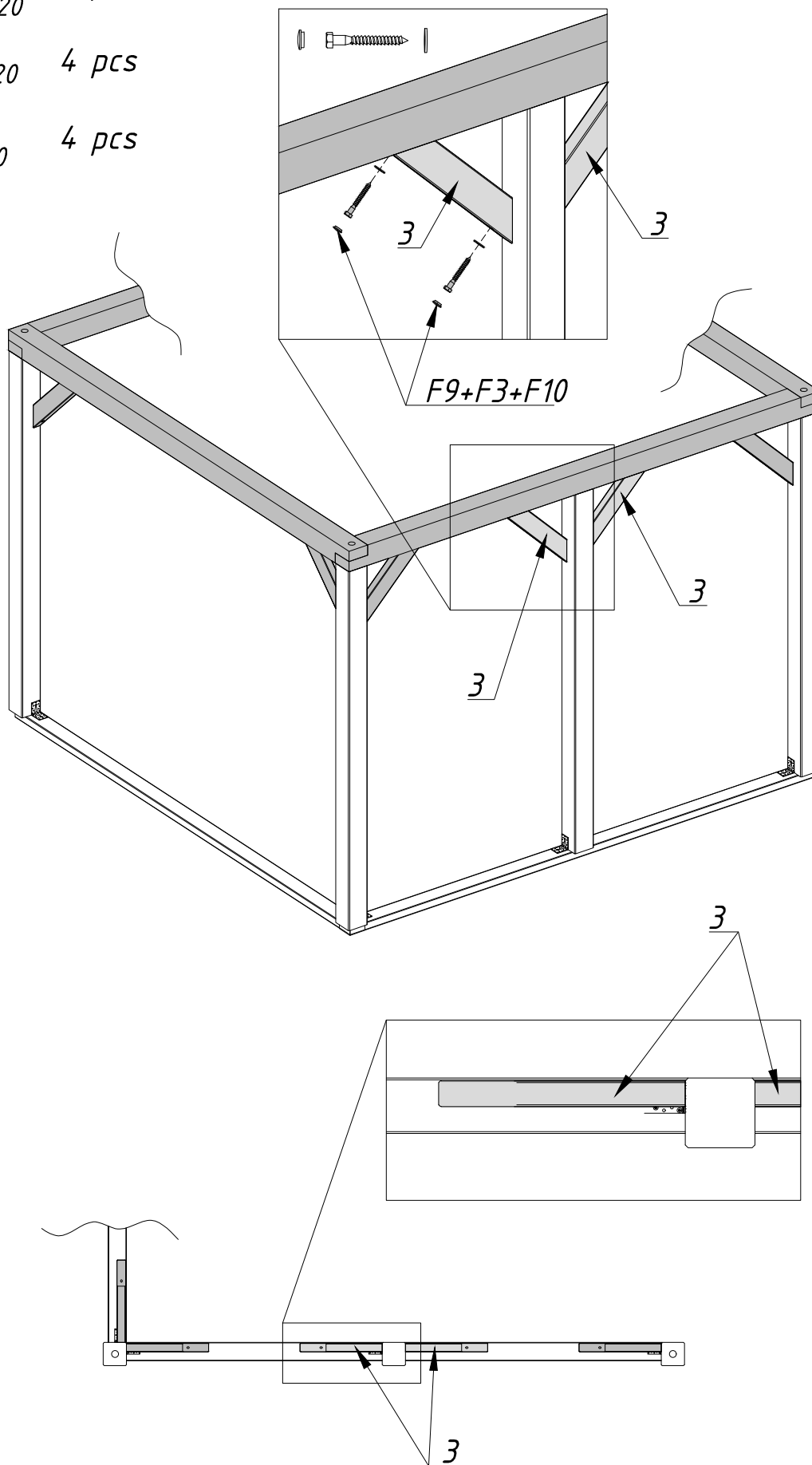



Pos 3 2 pcs

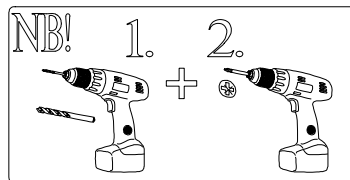
F3  4 pcs
 $\phi 8 \times 120$

F9  $\phi 8 \times 20$ 4 pcs

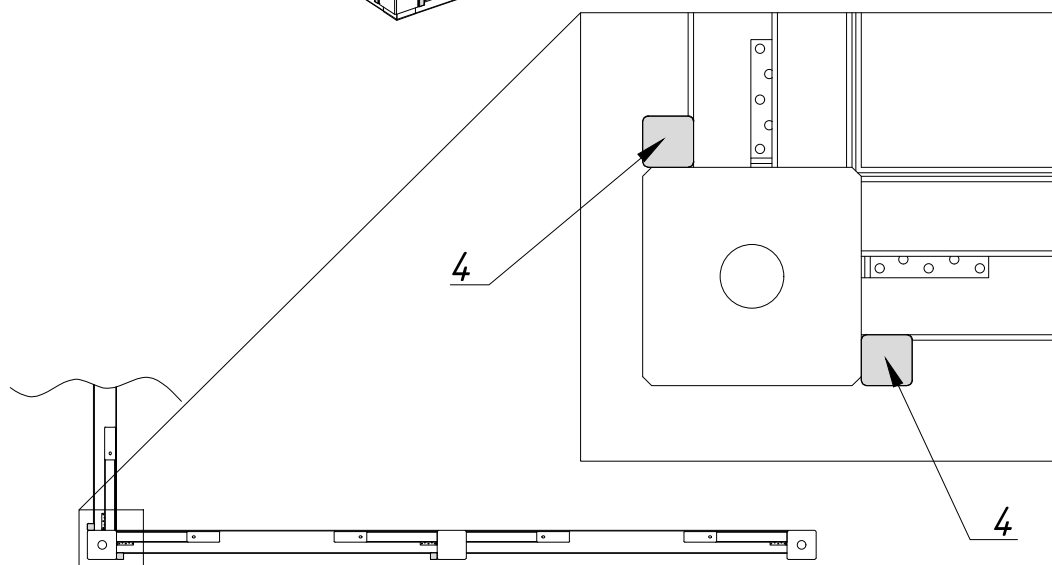
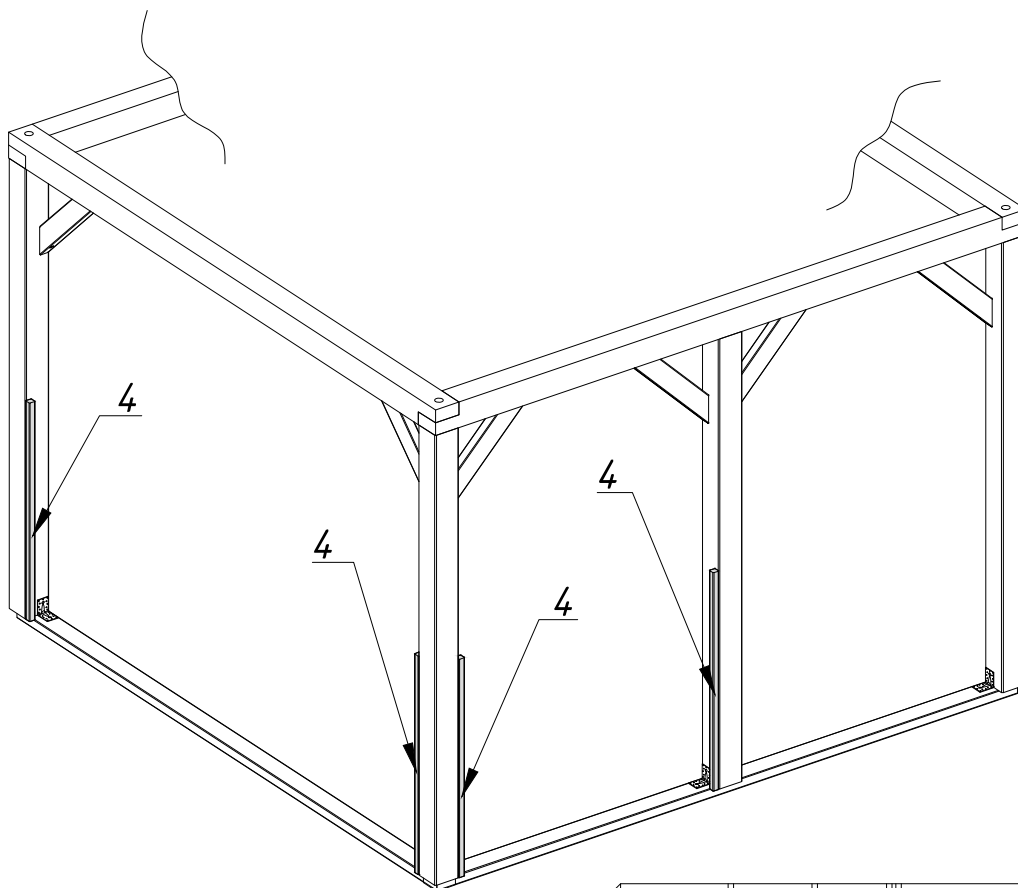
F10  $\phi 20$ 4 pcs




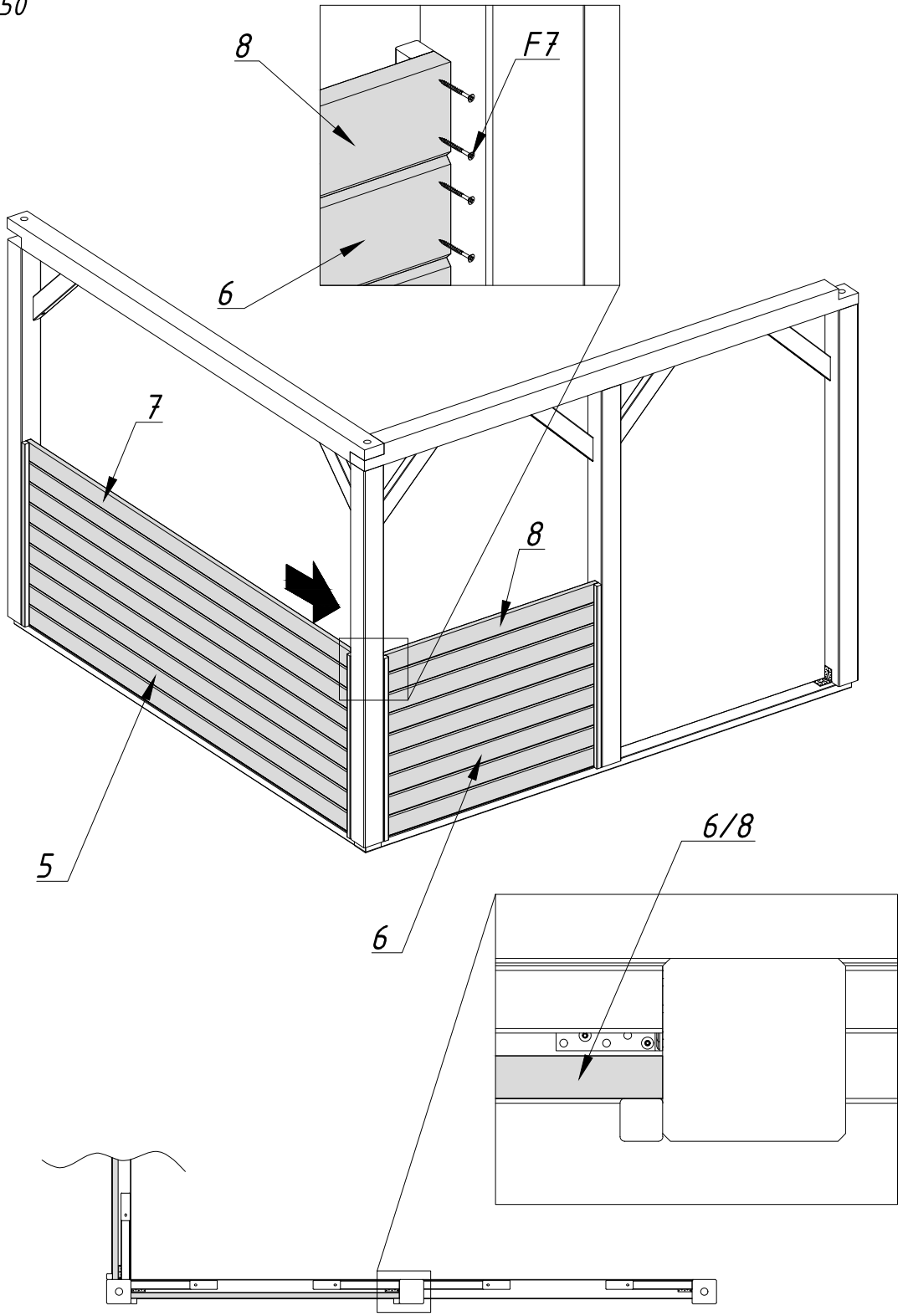
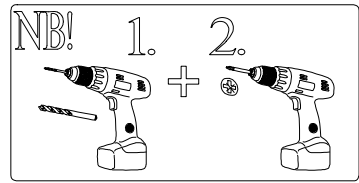
Pos 4 4 pcs
F6 12 pcs
  $\phi 4,5 \times 70$



3





- Pos 5 8 pcs
 - Pos 6 8 pcs
 - Pos 7 1 pcs
 - Pos 8 1 pcs
 - F7 72 pcs
-  $\phi 4,5 \times 50$




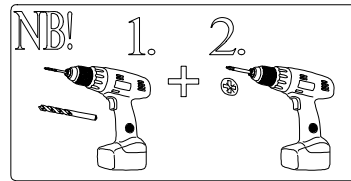
Pos 11 5 pcs

Pos 12 4 pcs

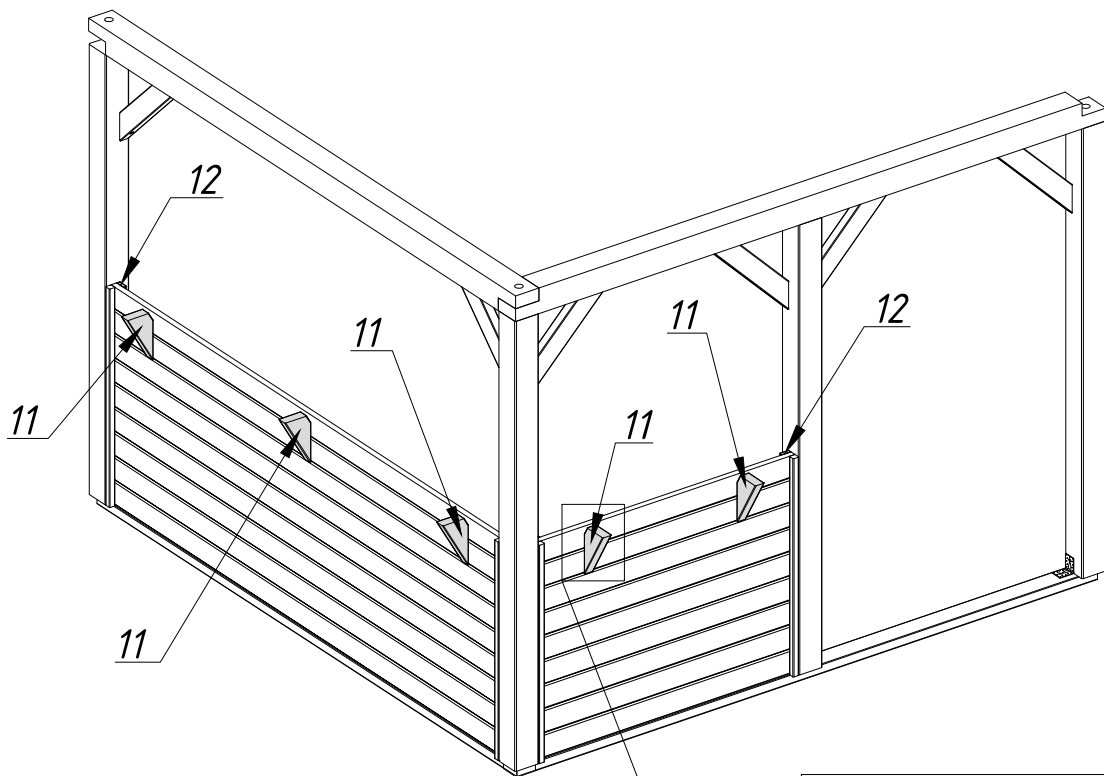
F6  5 pcs
 $\phi 4,5 \times 70$

F7  5 pcs
 $\phi 4,5 \times 50$

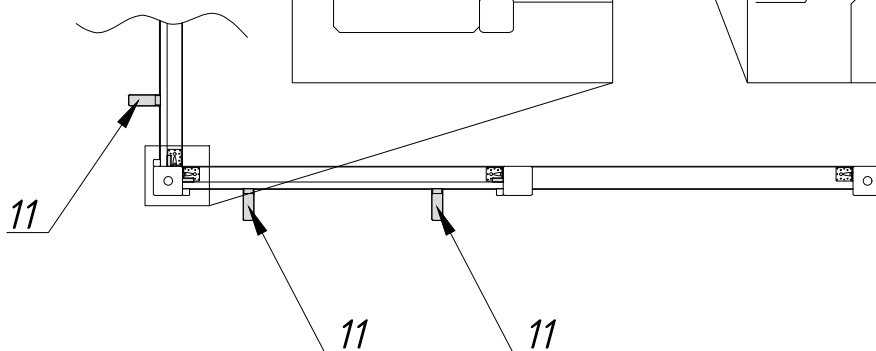
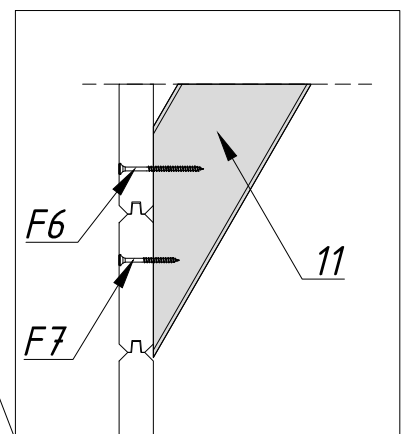
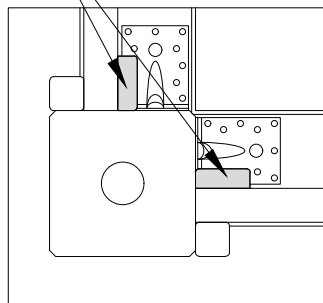
F8  12 pcs
 $\phi 3,5 \times 35$



5



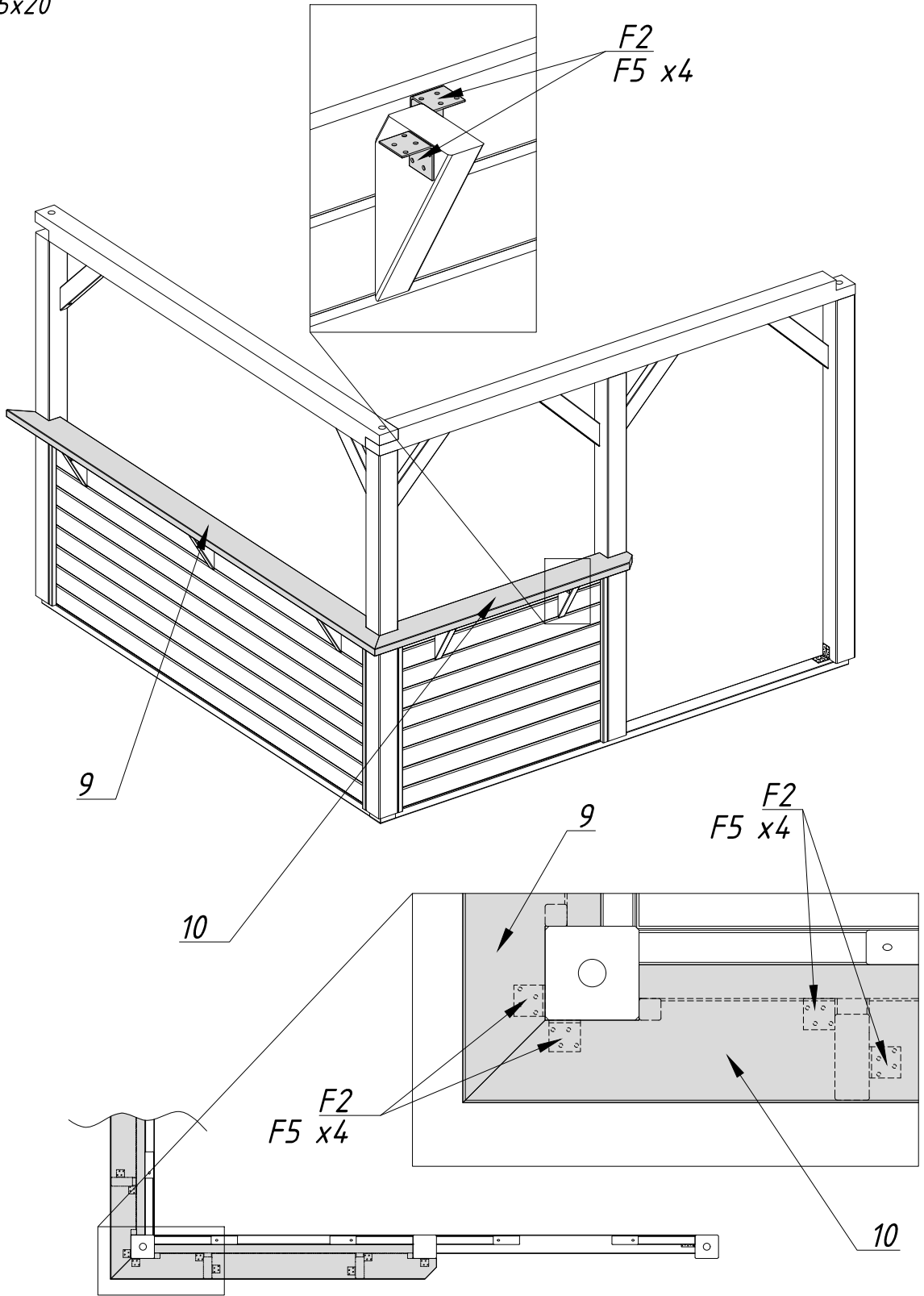
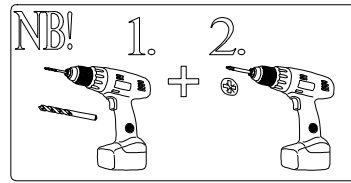
12
F8 x3



Pos 9 1 pcs
 Pos 10 1 pcs
 F2 14 pcs



F5 56 pcs
 Ø5x20



1 Généralités



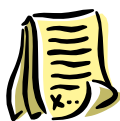
Cher client,

Nous sommes heureux que votre choix se soit porté sur notre maison de jardin!

Il est important de lire entièrement cette notice de montage avant de commencer la construction de votre maisonnette en poutres! Vous vous éviterez ainsi des problèmes et des pertes de temps inutiles.

Conseils:

- Avant son montage définitif, entreposez le kit de construction au sec et pas directement sur la terre, en le protégeant contre les intempéries (humidité, rayonnement du soleil, etc.). Ne pas conserver la marchandise dans un local chauffé!
- Au moment de choisir l'endroit de montage, veillez à ce que la maisonnette en poutres ne soit pas exposée à des conditions atmosphériques extrêmes (zones exposées à des vents forts). Le cas échéant, il serait bon d'ancrer la maisonnette en poutres dans des fondations.



Garantie

Votre maisonnette est réalisée en bois d'épicéa nordique de haute qualité et elle vous est livrée non traitée. Si elle devait donner lieu à des réclamations, malgré les soins apportés à notre contrôle en usine, nous vous demandons de remettre à votre revendeur spécialisé le bon de contrôle rempli et votre facture d'achat!

IMPORTANT: Veuillez impérativement conserver la documentation! Vous trouverez sur le bon de contrôle le numéro de contrôle de la maisonnette. La réclamation ne peut être traitée dans le cadre de la garantie que si vous communiquez le numéro de contrôle à votre revendeur spécialisé!

Ecarts qui ne constituent pas un motif de réclamation:

- Le bois est un produit naturel, ce qui fait que les réclamations reposant sur des phénomènes naturels ne tombent pas sous le coup de la garantie.
- Les réclamations concernant les matériaux ne sont pas acceptées si une peinture a déjà été appliquée!
- Nœuds qui sont inhérents au bois.
- Décolorations du bois qui n'exercent pas d'influences sur la durée de vie.
- Fissures / fentes de retrait qui ne sont pas traversantes et qui n'exercent pas d'influences sur la construction.
- Déformations du bois, sous réserve qu'il puisse encore être mis en œuvre.
- Sur les faces non visibles des planches du toit et du plancher, il se peut que les planches ne soient pas rabotées, on peut observer des différences de couleur et des flaches.
- Une réclamation tardive résultant d'un montage incorrectement réalisé, d'un affaissement de la maisonnette par suite de fondations et de soubassements incorrectement réalisés, est exclue.
- Une réclamation suite à des modifications apportées de son propre chef à la maisonnette, comme par exemple une déformation des madriers et des fenêtres/portes par suite d'une peinture du bois ou d'une construction insuffisantes, la fixation trop rigide du contreventement, le vissage des dormants sur les madriers, etc., est exclue.

Les recours en garantie se limitent au remplacement du matériel défectueux. Tous les autres recours sont exclus!



Peinture et entretien

Le bois est un produit naturel qui travaille de façon variable. Des caractéristiques telles que les madrures grossières et fines, les nuances de couleurs et les modifications, de même que les imbrications, ont leur origine dans la croissance du bois. Dans le cas de bois qui poussent en pleine nature, ces caractéristiques sont normales et ne doivent par conséquent pas être considérées comme des défauts mais, au contraire, comme une particularité de ce matériau naturel qu'est le bois.

Au bout de quelque temps, le bois non traité (à l'exception des longrines) prendra une teinte grise, il pourra bleuir et moisir. Pour protéger votre maisonnette en poutres, il convient que vous le traitiez avec des produits de protection du bois appropriés.

Pour protéger votre maison de jardin de façon optimale, nous vous conseillons de traiter préalablement les planches du plancher à l'aide d'un apprêt incolore. En particulier la face inférieure à laquelle vous ne pourrez plus avoir accès après le montage. Ce n'est que de cette façon que l'on empêche l'humidité de pénétrer.

Nous conseillons de traiter impérativement les portes et les fenêtres également à l'aide d'un apprêt. Il est très important de peindre en une seule fois aussi bien les faces intérieures que les faces extérieures des portes et des fenêtres! Dans le cas contraire, elles pourront se déformer.

Une fois le montage effectué, nous vous conseillons de revêtir l'extérieur (sans le toit) d'un apprêt. Dès que cet apprêt sera sec, vous devrez revêtir votre maison d'un glacis pour bois qui protégera le bois contre l'humidité et le rayonnement ultraviolet.

Pour la peinture, n'utilisez qu'un outillage et une peinture de haute qualité, et respectez les consignes de sécurité et de mise en œuvre du fabricant de peintures. Ne peignez jamais en plein soleil ou lorsque le temps est à la pluie. Faites-vous conseiller de façon détaillée par votre revendeur spécialisé quant à la protection à utiliser pour les conifères non traités.

En refaisant régulièrement la peinture, vous augmentez sensiblement la durée de vie de votre maison de jardin. Nous vous conseillons également une inspection semestrielle de votre maison de jardin.

2 Préparation au montage

Outils et préparation des détails

Pour le montage, vous avez besoin du matériel suivant:



une personne pour vous aider au montage



échelle double



marteau



niveau à bulle d'air



tournevis



scie



couteau



mètre-ruban



pince



foret

REMARQUE: Pour éviter les blessures provoquées par d'éventuels éclats de bois, nous vous demandons de porter des gants de protection correspondants lors du montage.



Nous vous souhaitons beaucoup de moments heureux, une installation réussie et beaucoup d'années joyeuses dans votre maisonnette!